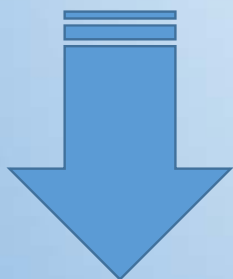


Linguaggi, discipline, culture:  
imparare a imparare  
attraverso il curriculum

*Luciano Mariani*

XXIV Convegno Nazionale ILSA  
«Le competenze trasversali dello studente  
straniero nei percorsi di formazione universitaria»  
Firenze, 21 maggio 2016

Le competenze  
trasversali



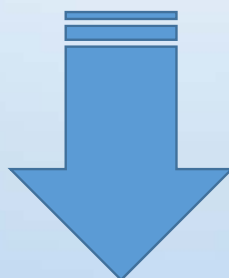
*Che cosa*  
si impara



*Come* si  
impara



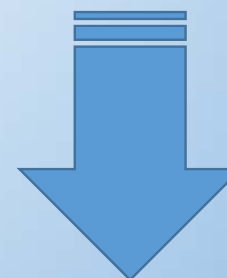
dello  
studente  
straniero



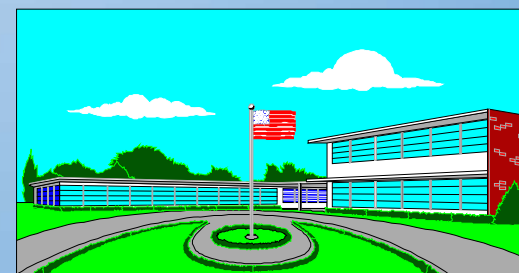
*Chi* impara



nei percorsi  
di formazione  
universitaria



*Dove e quando*  
si impara

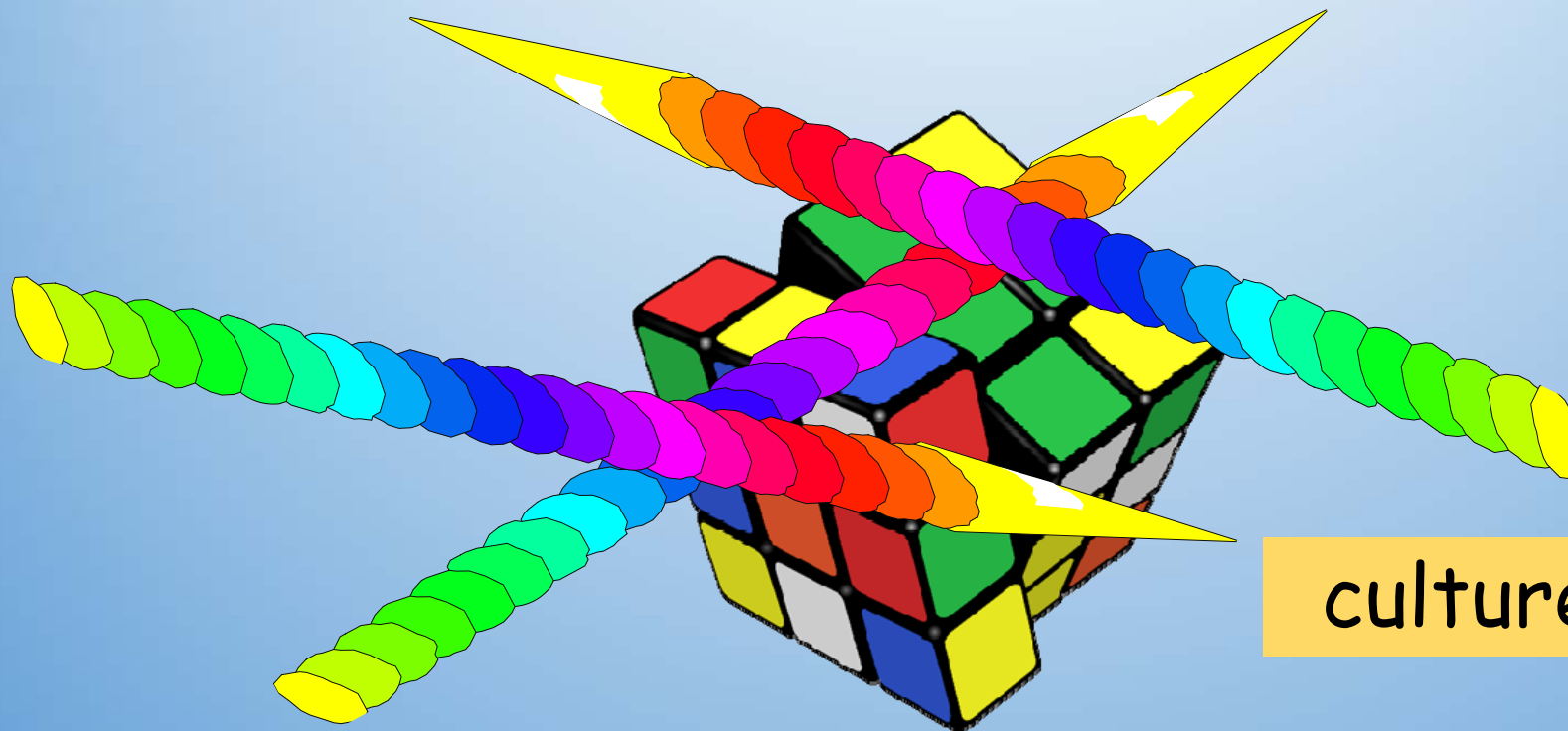


Imparare a imparare ...

... attraverso il curriculum

linguaggi

discipline

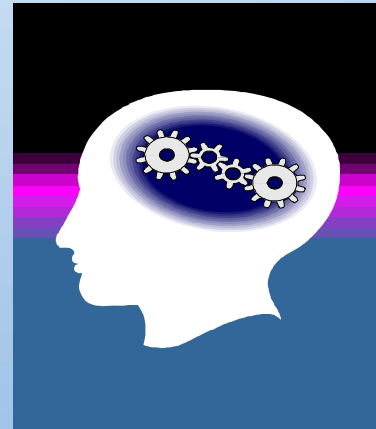



culture

*Che cosa*  
si impara



*Come* si  
impara



A close-up photograph of a wooden staff or scepter, showing its natural grain and texture. The staff is positioned diagonally across the frame. In the background, there is a dark, almost black space with a bright, multi-pointed starburst light source on the right side, creating a dramatic, high-contrast scene. The text is overlaid on the left side of the image in a white, sans-serif font.

"E Dio disse: 'Siano le  
competenze' e le competenze  
invasero le menti e i cuori di  
tutti gli uomini. Non si trovò  
così più nulla che non avesse  
una competenza. Anche il  
riposo, e Dio si chiese se il  
Suo riposo fosse una  
competenza, se Lui in realtà  
'sapesse riposare'. Così  
subentrò un terribile dubbio"  
*(Guasti 2006)*

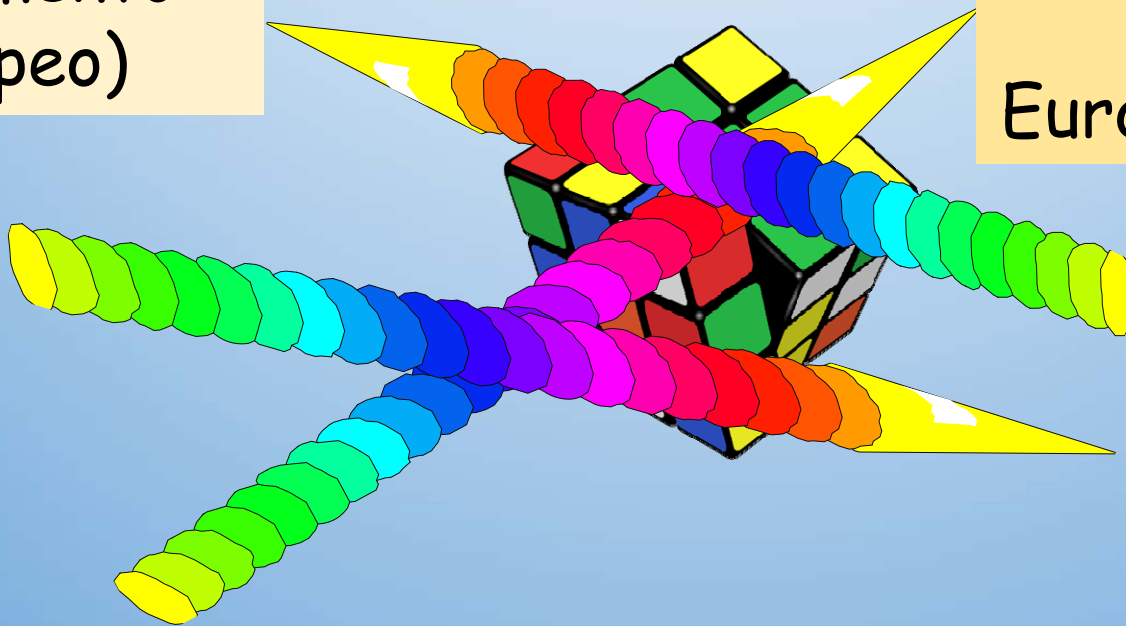
Imparare a  
imparare ...



*... una metacompetenza?*

Es. Competenze  
chiave  
(Parlamento  
Europeo)

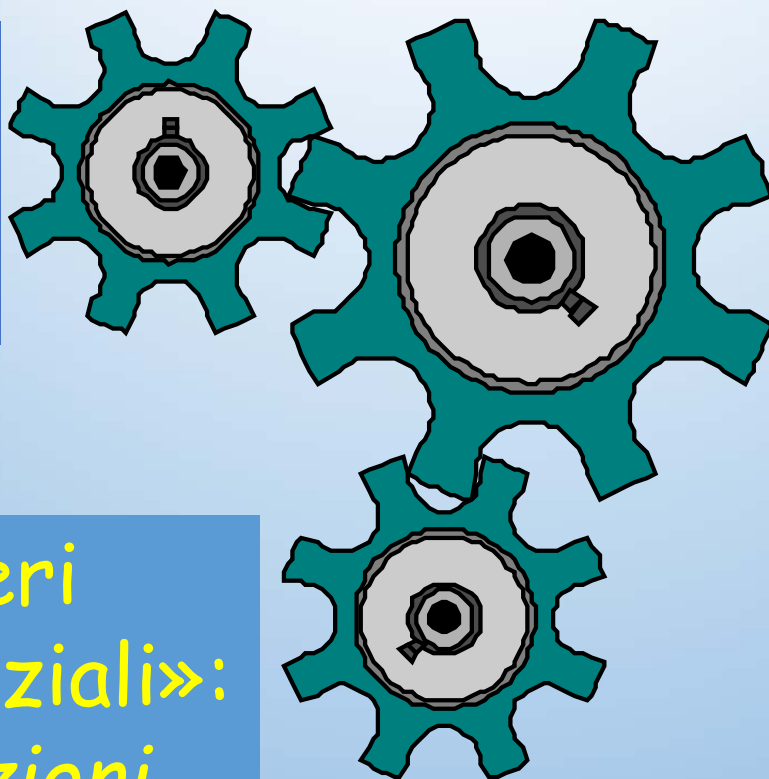
Es. Quadro  
Europeo Qualifiche



Es. Sette  
competenze  
trasversali  
(AlmaLaurea)

# saper apprendere come competenza

Saperi  
dichiarativi:  
*conoscenze*



Saperi  
procedurali:  
*abilità e strategie  
cognitive e  
metacognitive*

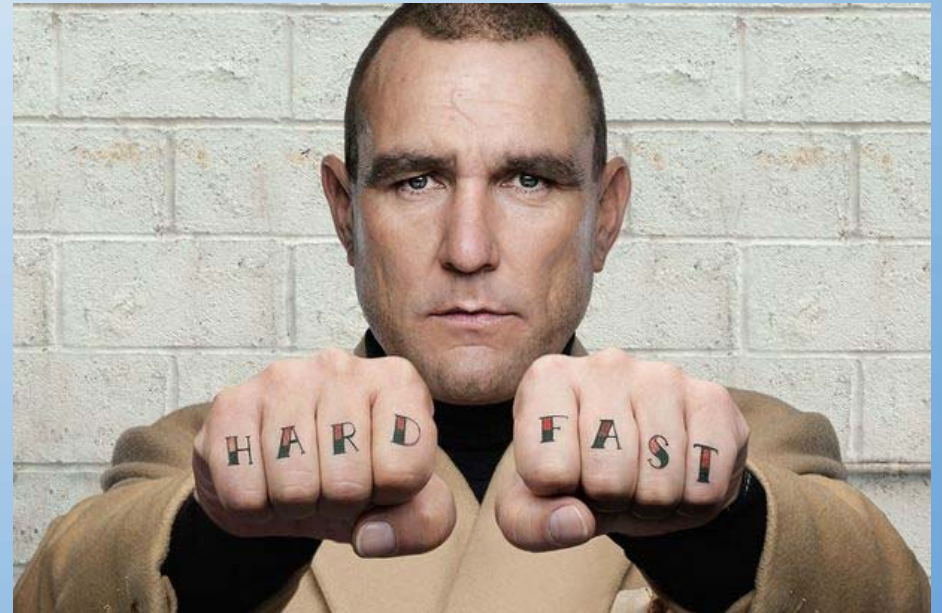
Saperi  
«esistenziali»:  
*convinzioni,  
atteggiamenti,  
motivazioni*



«soft skills»

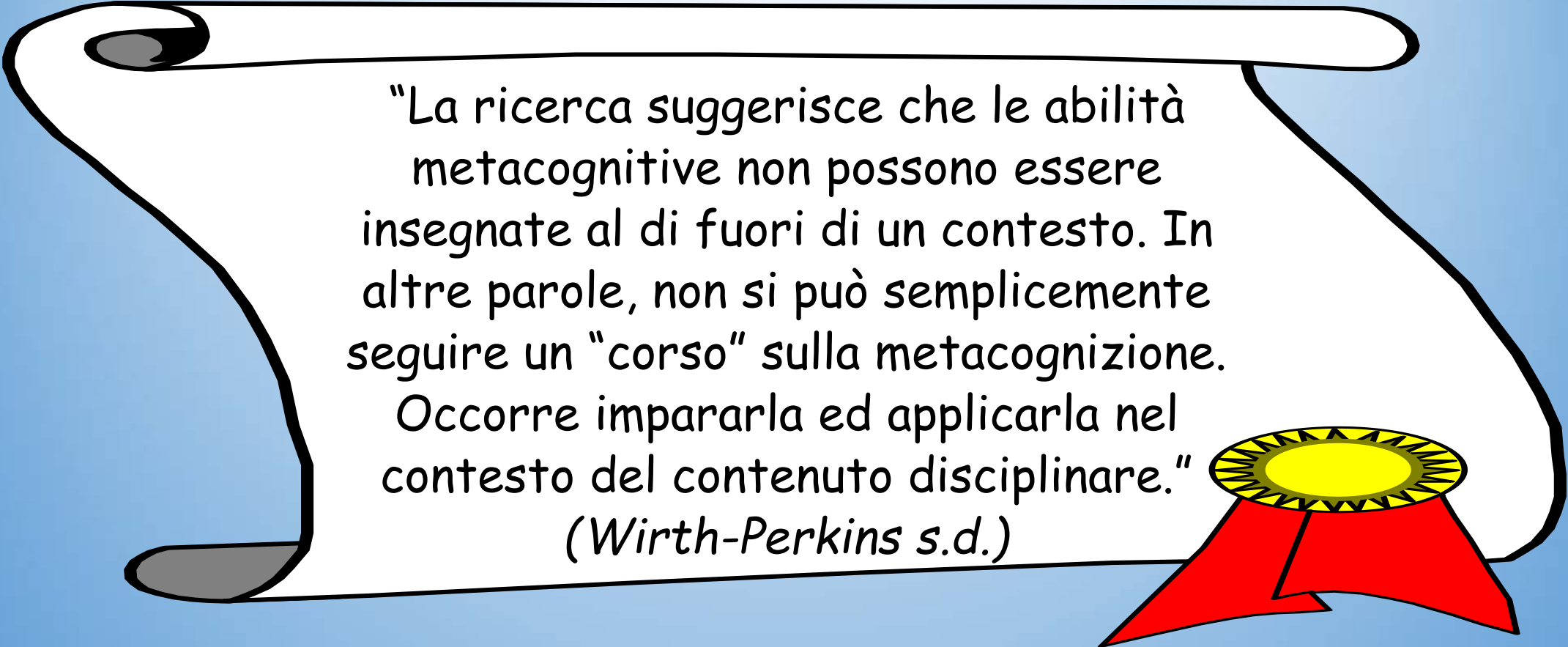


«hard skills»  
(curriculum-bound)









"La ricerca suggerisce che le abilità metacognitive non possono essere insegnate al di fuori di un contesto. In altre parole, non si può semplicemente seguire un "corso" sulla metacognizione. Occorre impararla ed applicarla nel contesto del contenuto disciplinare."

*(Wirth-Perkins s.d.)*



nuovi ambienti di apprendimento  
multimediali e sociali

Domanda-chiave:

come far emergere il contributo di ogni disciplina?

Come fare in modo che lo studente sappia *filtrare*  
da ogni specifica esperienza *disciplinare*

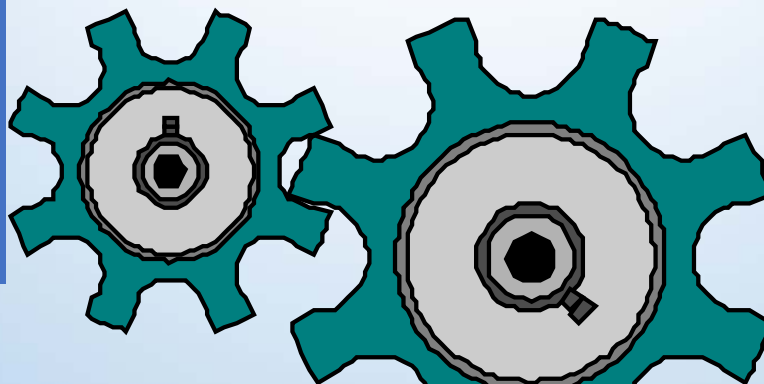


che abbiano una  
*valenza più  
generale?*



dei *saperi, saper  
fare e saper essere*

Saperi  
disciplinari e sui  
processi di  
apprendimento



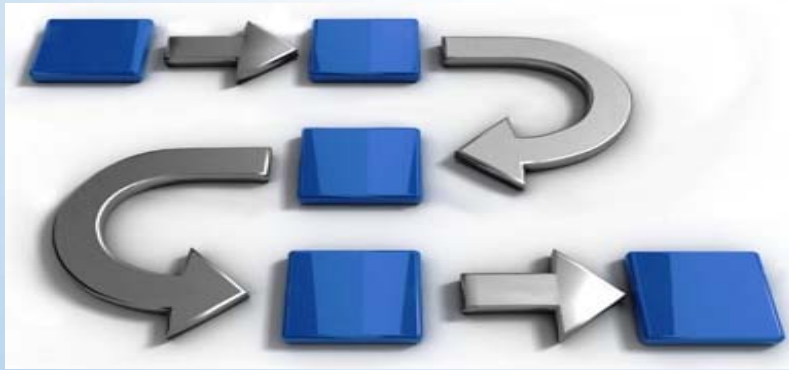
Saper fare  
disciplinari: processi  
e strategie  
(meta)cognitive e  
socioaffettive

Saper essere



«valore aggiunto»  
trasversale,  
cross-curriculare

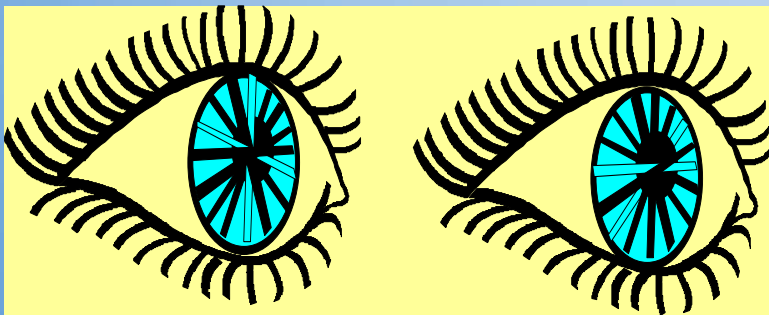
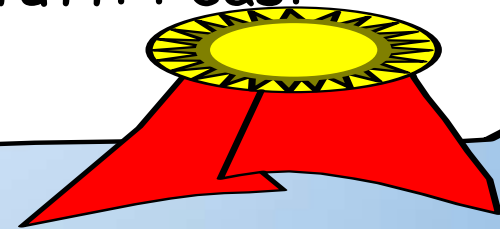
# transfer



- una strutturazione profonda dei saperi ("*deep learning*")
- un'applicazione dei saperi in contesti di realtà diversi da quelli originari
- l'abilità di percepire somiglianze e differenze tra contesti e situazioni



"Si vorrebbe che il trasferimento avvenisse sempre. L'esperienza didattica, corroborata dagli esperimenti psicologici, rivela invece che tale trasferimento non avviene in tutti i casi"  
(Rey 2003)

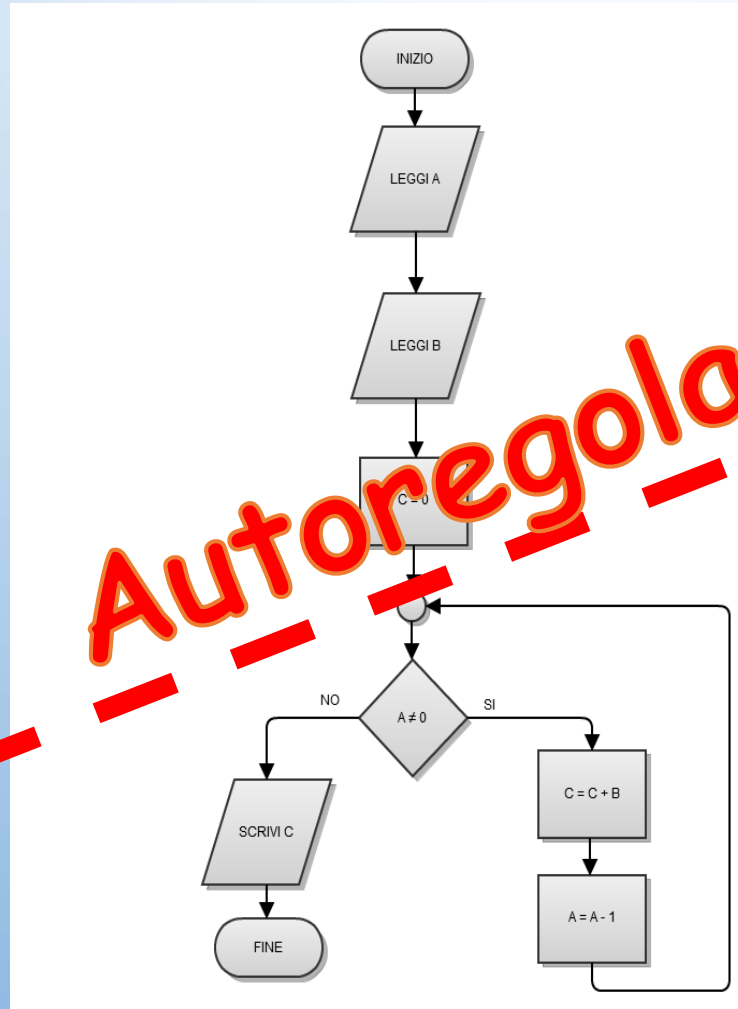
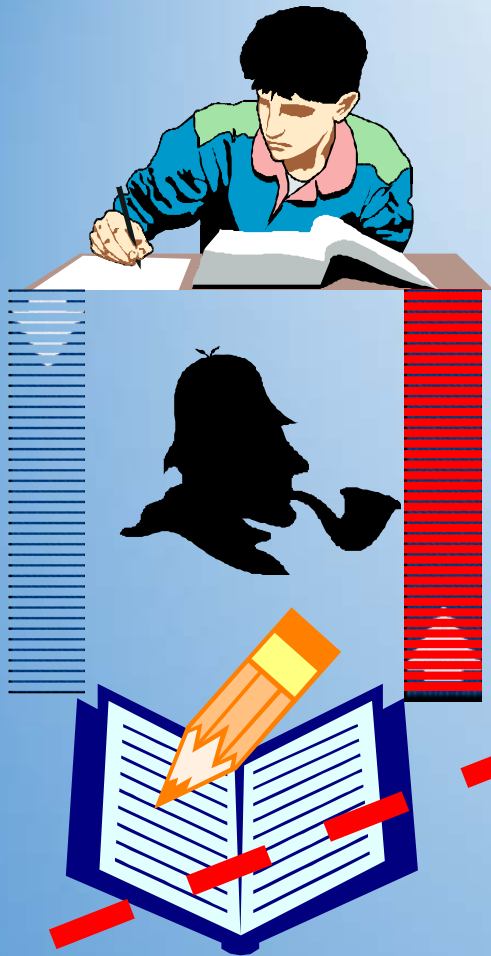


- come collego questa cosa nuova a quello che già so?
- in che senso questo problema è simile ad altri che ho già risolto?
- c'è qualcosa che mi ricorda quello che ho già appreso?



# un approccio esperienziale-metacognitivo





**Autoregolazione**

**autonomia  
responsabilità**



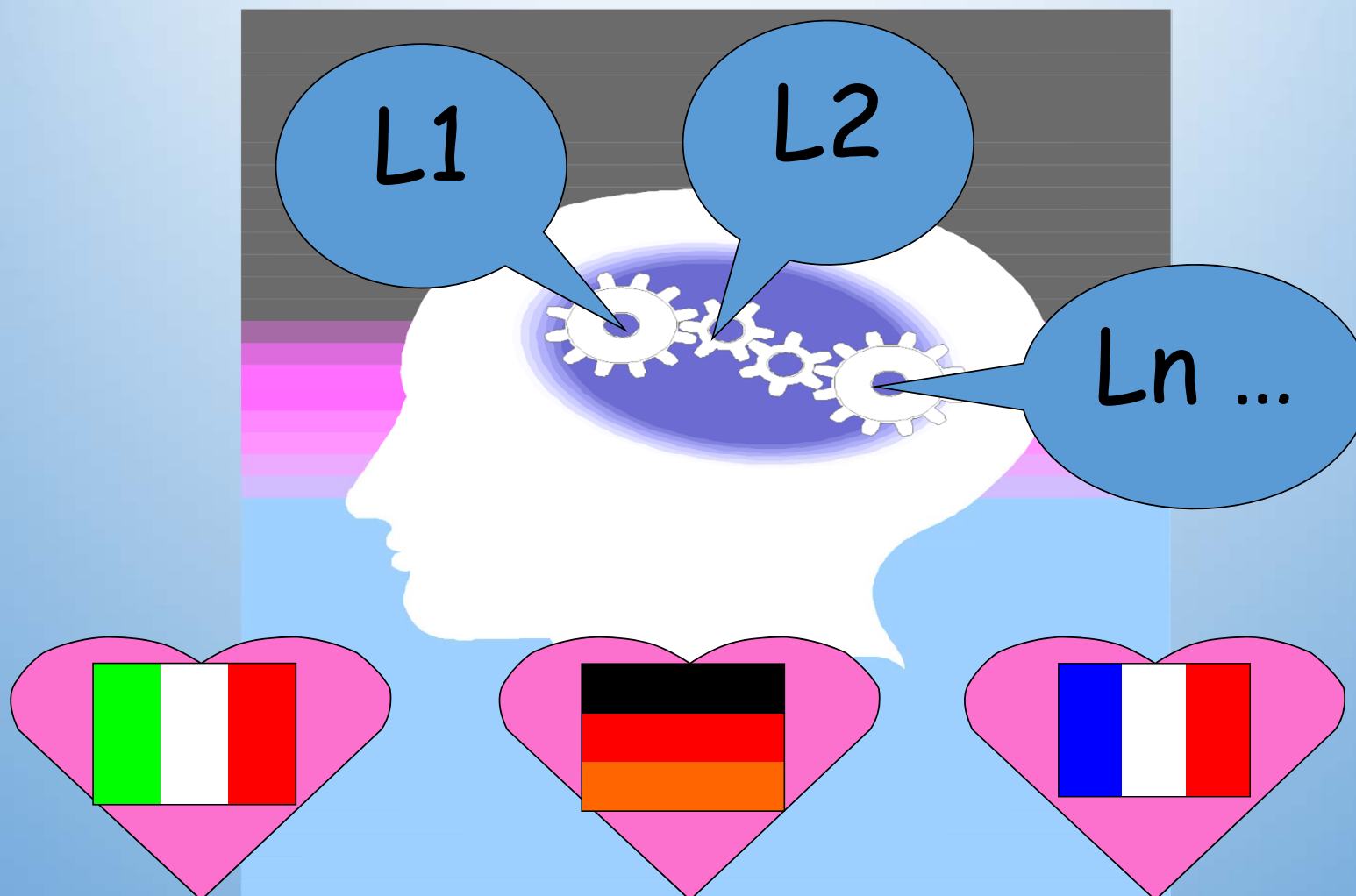
*Chi*  
impara



Una prospettiva *interculturale* ...



# Una prospettiva interculturale ... *questioni di identità*



*Una prospettiva interculturale ...*

*... la cultura dell'ambiente di apprendimento*



fare un discorso?  
litigare?

palaver

adulare?  
blandire?



palabrer



*Una prospettiva interculturale ...*

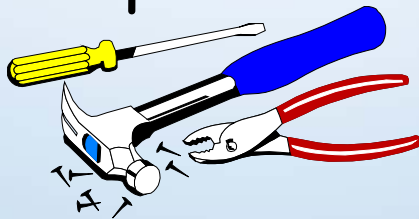


*l'approccio delle singole discipline*

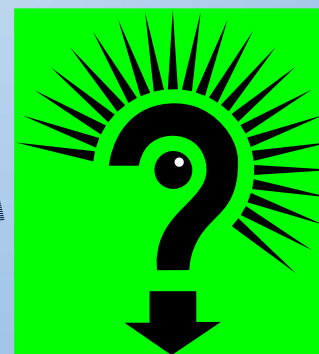


# un approccio esperienziale-metacognitivo

nuova esperienza



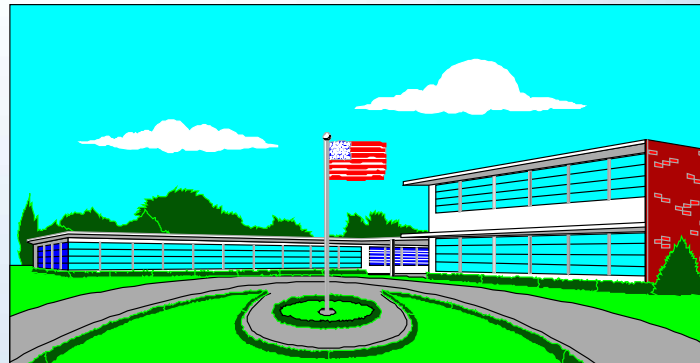
riflessione



consapevolezza e  
sensibilità  
interculturale



*Dove e  
quando*  
si impara



Un contesto plurilingue ...

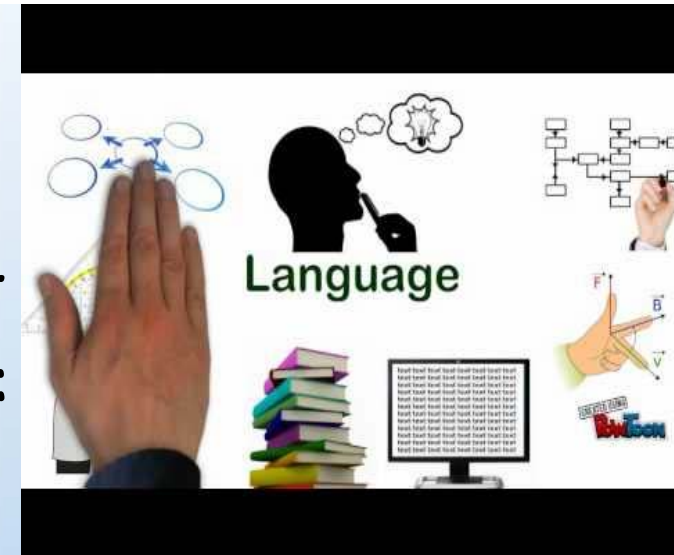


Un contesto **plurilingue** implica ...

non solo gestire una pluralità di lingue e culture ...

ma sviluppare *pluriliteracies*, o "**alfabetizzazioni**":

- l'interazione tra **lingue** e tra **culture**
- la gestione delle **varietà linguistiche** entro una stessa lingua
- e le "**nuove alfabetizzazioni**" che sono nel contempo
  - **semiotiche** nel senso più ampio: sistemi e codici di segni plurali
  - **multimediali**: verbali e non verbali, lineari e non-lineari
  - **sociali**, in quanto strumenti di comunicazione e di costruzione di significati in comunità locali e globali, reali o virtuali, che interagiscono in reti





## "A pluriliteracies approach to teaching for learning"

"Un approccio basato sulle **alfabetizzazioni** si basa su **approcci CLIL** per aiutare i discenti a diventare migliori **costruttori di significato**, [persone] che sono in grado di attingere ai [loro] **saperi** per **comunicare** con successo attraverso le **lingue**, le **discipline** e le **culture**. In questo modo [questo approccio] promuove un **apprendimento profondo** ed aiuta a sviluppare cittadini **responsabili** e **globali**"





# Learning Paths



Tante Vie Per Imparare  
[www.learningpaths.org](http://www.learningpaths.org)

[luciano.mariani@iol.it](mailto:luciano.mariani@iol.it)